

## Teacher Resource Bank

GCE French (2650)

Candidate Exemplar Work:

- Unit 3 Cultural Topics (Autumn 2010)



The following essays are from the FREN3 Summer 2010 examination.

The Principal Examiner for GCE French has provided commentaries for each of the essays.

Centres are advised to read the Summer 2010 Report on the Examination which is available on e-AQA.

In addition an Advice to Centres booklet for Unit 3 has been provided to assist centres in the preparation of candidates for future examinations. This can be found in the Teacher Resource Bank on the AQA website at:

[http://web.aqa.org.uk/qual/gce/languages/french\\_materials.php?id=09&prev=09](http://web.aqa.org.uk/qual/gce/languages/french_materials.php?id=09&prev=09)

<b>A French-speaking region/community</b>	4
Candidate 1 (Question 10b)	5
Commentary	11
<b>A period of 20<sup>th</sup> century history from a French-speaking country/community</b>	12
Candidate 2 (Question 11a)	13
Commentary	17
Candidate 3 (Question 11b)	18
Commentary	23
<b>An author from a French-speaking country/community</b>	24
Candidate 4 (Question 12a)	25
Commentary	29
Candidate 5 (Question 12a)	30
Commentary	38
Candidate 6 (Question 12b)	39
Commentary	44
<b>A dramatist or poet from a French-speaking country/community</b>	45
Candidate 7 (Question 13b)	46
Commentary	52
Candidate 8 (Question 13b)	53
Commentary	59
<b>A director, architect, musician or painter from a French-speaking country/community</b>	60
Candidate 9 (Question 14b)	61
Commentary	66
Candidate 10 (Question 14b)	67
Commentary	77
<b>Marking Guidance from Summer 2010 Mark Scheme</b>	78



## **A FRENCH-SPEAKING REGION/COMMUNITY**

### **Candidate 1**

#### **Question 10b**

Analysez les avantages et les inconvénients de vivre dans la région que vous avez étudiée. A votre avis, lesquels sont plus importants, les avantages ou les inconvénients?

CANDIDATE 1

Do not write  
outside the  
box

## Section B

## Writing

See Insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

10b.

L'Aquitaine est la plus grande région en France, près de l'Atlantique, dans le sud-ouest. Elle comprend cinq départements: la Dordogne, la Gironde, les Landes, le Lot-et-Garonne, et les Pyrénées-Atlantiques. Le chef-lieu est Bordeaux qui est aussi la plus grande ville de la région, dont les habitants sont les Aquitains. Dans cette dissertation, je vais expliquer les avantages et les inconvénients de vivre dans la région de l'Aquitaine et indiquer lesquels sont les plus importants.

Premièrement, un avantage est que l'Aquitaine est la région la moins densément peuplée en France. Elle a une superficie totale d'environ 41.000 km<sup>2</sup> et une densité de 76 habitants par km<sup>2</sup>, alors elle semble plus calme que les autres régions. ~~Par conséquent~~ D'autre côté, la population a augmenté ces dernières années. Mais, ~~à l'inverse~~ il y a eu une dépopulation pendant la

B13C: -  
B13RV: -  
B13CL: -  
B13A: -  
B14C: -  
B14RV: -  
B14CL: -  
B14A: -  
B99C: -  
B99RV: -  
B99CL: -  
B99A: -

Tick

Tick



1 8

H/Jun10/FREN3

seconde moitié du 19<sup>ème</sup> siècle et la première moitié du 20<sup>ème</sup> siècle à cause de deux facteurs. Il y a eu une baisse significative des naissances car les gens ne voulaient pas d'enfants, et aussi durant la guerre les hommes et femmes étaient séparés. Également il y a eu un exode rural vers les grandes villes, principalement vers la ville de Bordeaux. Cependant, le fait que la population est ~~augmentée~~ ~~mais~~ maintenant en baisse attire des personnes âgées de la région.

Une population vieillissante est problématique pour une région car souvent les autres tranches d'âges quittent la région. Par exemple, l'Aquitaine est attrayante pour les habitants, mais la tranche de 20 à 25 ans ~~est~~ est la moins représentée dans la région, délaissées pour des emplois en villes. Cependant, je dirais qu'il y a aussi plein de possibilités pour les jeunes en Aquitaine.

On doit considérer qu'il y a beaucoup d'industries en Aquitaine. Les industries principales sont le bois-papier, l'aéronautique, la chimie et l'agroalimentaire. Il est important de noter que ces quatre secteurs

Tick

Tick

Turn over ▶



d'activités représentent à eux tout seuls près de 60% des emplois dans l'industrie, alors la grande ~~possibilité~~ variété d'emplois est avantageuse ~~pour la région~~ si on habite dans la région. On ~~ne~~ ne doit pas oublier que l'aéronautique se concentre dans les deux principales villes que sont Bordeaux et Toulouse. La région est aussi le leader européen pour l'aéronautique, l'avion de combat, les laboratoires spatiaux et les missiles, et est connue pour l'entreprise 'Dassault'. Mais, d'un autre part, ce secteur est directement lié aux marchés ~~militaires~~ militaires, qui est actuellement en récession ce qui risque de ~~se~~ menacer beaucoup d'emplois. C'est un grand problème et aura un impact incroyable sur le taux de chômage dans la région. En plus, récemment il existe des problèmes du chômage car il y a plus de postes dans le secteur de la haute technologie. ~~La région a un manque~~ Les habitants de l'Aquitaine ont un manque de formation. Par exemple, seulement un Aquitain sur trois a un baccalauréat ou un diplôme de niveau

Tick  
Tick

Tick

Tick

Tick



Supérieur. Alors les gens sans qualifications ne peuvent pas trouver d'emploi. Il est important de noter que 18% des Aquitains ne disposent d'aucun diplôme, alors la situation présente est très difficile.

Tick

En plus, il y a des autres problèmes avec les emplois en Aquitaine. Dans les années 50, le pays a eu besoin de main-d'œuvre pour le développement des industries et la construction des bâtiments et des routes, alors beaucoup d'immigrés sont entrés la région. Similairement, pendant ~~la guerre de~~ la guerre de 1939 - 1945, les Espagnols, fuyant la guerre civile, les Italiens, et les Français du nord, fuyant l'attaque des Allemands sont venus s'installer dans la région. D'ailleurs, la région a toujours eu un passé "accueillant", avec l'accueil des Juifs et des Espagnols, et puis ~~le~~ l'accueil des réfugiés ~~durant~~ pendant les deux guerres mondiales. Les restrictions ont été appliquées par les gouvernements successifs aujourd'hui, mais il existe encore plusieurs problèmes avec le racisme au travail, car les habitants pensent que les immigrés "volent" les emplois.

En plus, ~~il n'y a pas de~~ ces dernières

Tick

Tick

Turn over ►



années, les services ont pris de l'expansion tout comme le transport et le tourisme, surtout l'hôtellerie et la restauration.

Je pense que c'est un bon secteur de travail pour une personne qui veut vivre dans la région, particulièrement à cause des atouts touristiques, ~~comme les~~

Par exemple, la région a un massif montagneux (les Pyrénées), des grottes avec des vestiges préhistoriques, et les fameux vignobles, qui ~~étaient~~ ont été implanté par les Romains en 56 avant JC.

Aussi, le littoral vaut bien la visite pour les touristes car il possède la plus longue plage en France. Alors, la création <sup>des emplois</sup> à cause de l'Océan Atlantique, le sport nautique et la plage est primordiale pour une ~~habitant~~ personne qui y vit.

On ne peut pas nier que le développement de la ville de Bordeaux est un avantage de la région. Le maire de Bordeaux a installé le tram dans le centre-ville.

Il va sans dire que ~~le développement~~ le développement de transports en commun est essentiel pour la protection de l'environnement. En plus, en Février

Tick  
TickTick  
TickTick  
Tick

Tick

Tick

Tick  
Tick

2010, un nouveau système des vélos en libre service <sup>ont été</sup> ~~ont été~~ installés dans la principale ville, ~~après le succès~~ qui s'appelle VCUB, après le succès du Vélib à Paris. D'ailleurs, le nouveau réseau ferré entre Bordeaux et l'Espagne ajoutera de la diminution des émissions de CO<sub>2</sub> dans la région. En plus, le ~~réseau ferré~~ <sup>réseau ferré</sup> contribuera à l'économie de la région et aussi améliorera la situation présente ~~par~~ de la circulation des marchandises et des personnes car c'est normalement très congestionnée. ~~Je suis convaincue que le système~~

Le système devrait avoir un impact positif sur les ~~les~~ industries, y compris le tourisme.

Tick

Tick

Tick

Tick

Tick

Tick

Tick

Pour conclure, je suis convaincue que les avantages sont plus importants que les inconvénients. Il y a certaines limitations, mais, à mon avis, les nouveaux développements amélioreront la région entière.

Turn over ▶



**Candidate 1 (Question 10b)****Commentary**

This candidate clearly has a detailed knowledge of the region. In her essay she discusses population changes including the problems posed by immigration, the different possibilities for employment and the effect of the recession, the tourist attractions and recent developments in transport. She gives a wide range of examples to support her points and there is clear evidence of evaluation, not just in phrases like *je dirais que...* but also adjectives such as *problématique* and *incroyable* as well as in her analysis of the likely future impact of the recent developments in transport in her penultimate paragraph. Her conclusion also responds precisely to the question set. However, the essay as a whole did not quite fall into the “Very Good” band for Content. The main reason for this is that the candidate seemed determined to show the full extent of her knowledge of the region, without regard to the question. The first criterion for inclusion in the top band is “Thorough understanding and knowledge of the task”; the task being to respond to the precise question set. This candidate may be said to have “thorough knowledge of the task” given the amount of detail, but not “thorough understanding” as she does not always make her comments relevant to the question, and therefore the structure of the essay could be more focused. For example, her section on population changes is descriptive rather than concentrating on the advantages/disadvantages of living in the region and her conclusion to this section *...il y a aussi plein de possibilités pour les jeunes en Aquitaine* is not really explained or developed. As has already been mentioned, her general conclusion does answer the question, but in the essay as a whole, she could also have summarised the advantages/disadvantages for different sections of the population, either with regard to different age groups or urban/rural communities, for example. The essay was therefore placed in the “Good” band but as it contains some features of the “Very Good” band it was placed at the top of the former.

Given that the mark for Content is in the second band, the maximum for each of the Quality of Language marks was 4, and there is no doubt that the language fulfils the criteria for those marks. Higher marks would have been considered had the essay been placed in the top band for Content.

The final marks for the essay were therefore:

**Content – 20/25**

**Range of Vocabulary – 4/5**

**Complexity of Language – 4/5**

**Accuracy – 4/5**

**Total – 32/40**



## **A PERIOD OF 20<sup>TH</sup> CENTURY HISTORY FROM A FRENCH-SPEAKING COUNTRY/COMMUNITY**

### **Candidate 2**

#### **Question 11a**

Analysez comment la vie des Français a changé pendant la période que vous avez étudiée. A votre avis, est-ce que leur vie était meilleure à la fin de cette période ?

### **Candidate 3**

#### **Question 11b**

A votre avis, qui était la personne la plus importante dans la période que vous avez étudiée ? Justifiez votre choix. Analysez comment ses idées **et/ou** ses actions ont influencé la période.

CANDIDATE 2

not write  
outside the  
box

Section B

Writing

See Insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

11a

"Analysez comment la vie des Français a changé pendant la période que vous avez étudiée. A votre avis, est-ce que leur vie était meilleure à la fin de cette période?"

Cet mois, nous faisons une fête pour l'anniversaire des débarquements des alliés dans les plages à Normandie qui a connu comme 'le Jour J'. Il a marqué le début de la fin de la Seconde Guerre Mondiale (1939-1945), et une époque qui a considéré comme une marque noire dans l'histoire de la France. C'est clair que la vie de Français a changé dans cette période mais, pour la plupart, ce n'était pas pour la meilleure.

La première façon <sup>cela</sup> ~~que~~ la vie des Français a changé <sup>a été</sup> ~~est~~ la formation du gouvernement Vichy ~~et~~ dans le sud-est de la France et l'occupation des allemands dans la nord le 22 juin 1940. Pétain a signé l'Armistice qui a fermé une collaboration avec les nazis. Pour cette raison, les Français a changé par les lois françaises des lois allemands. Sous cet régime, les la vie quotidien a ~~changé~~ <sup>introduit</sup> vraiment changé. Les ans 1942-1944 a ~~introduit~~ les points de vues contre les juives dans les Français la France.

B14C: -  
B14RV: -  
B14CL: -  
B14A: -  
B99C: -  
B99RV: -  
B99CL: -  
B99A: -

Tick

Tick

Tick

Tick

Tick



1 8

H/Jun10/FREN3

Si on a été une juive, on n'a pas permis de... à interdit... des...  
banlieues  
cinémas, les bibliothèques publiques, certains magasins donc leurs... Tick  
vies a changé très mal pendant la guerre. Avec l'interdiction...  
il y avait la persécution des juives. Souvent, les françaises a...  
utilisé la fait que les juives de gagner le pouvoir et faveur avec... Tick  
les nazis. C'est montré dans le film, « Monsieur Botignole » quand... Tick  
une personnage a dénoncé les juives pour gagner leur maison...  
C'est... C'est une chance que, à la fin de cette époque, les ces...  
peu personnes ont été populaire avec les nazis et les gendarmes  
mais souvent, il n'ont pas favorisé par les français. À la fin...  
de la guerre, les « collaborateurs » et les femmes qui ont eu les...  
enfants avec les allemands ont dénoncé dans les rues comme... Tick  
les nazis.

Avec la changement des idées politiques, il y avait les gens...  
dans les vies qui ont lutté contre les allemands dans la... Tick  
résistance, qui a lancé par Charles de Gaulle, particulièrement  
dans la nord de la France sous l'occupation. Ses vies ont...  
rapidement pour éliminer les effets allemands. Quelques...  
personnes. Il y a plus de la méfiance donc la vie quotidienne... Tick  
a devenu plus difficile. La résistance a lancé la presse clandestin...  
et les réseaux clandestins pour aider avec leur formation et de... Tick  
promouvoir les actions de nouvelles membres. Il y avait le sabotage... Tick  
des trains et bâtiments nazis et les opérations avec...  
grandes nombres qui ont lutté contre les allemands, organisé a... Tick  
travers le radio. Une façon populaire de résister a été l'aide... Tick  
pour les juives. Quelquefois, les français a voyagé avec les juives...

Turn over ▶



à la Suisse pour leur liberté et la protection. Aussi, ils ont protégé les juifs par la formation des papiers et l'histoires qui ont empêché leur capture. Le film "Au Revoir Les Enfants" a montré la résistance par laide pour les juifs qui a été souvent effacée. Cependant, c'est certain que <sup>la vie</sup> les vies des résistants ~~et~~ ~~en~~ ~~de~~ ~~par~~ a devenu plus dangereux. Si les résistants ont été capturés, souvent ils étaient emprisonnés dans les camps des concentrations avec les juifs, les homosexuels et l'autres qui <sup>ont</sup> été condamnés par les nazis. Les forces allemandes ont été très sévère avec les résistants. La ville, Orléans-sur-Loire a été la scène horifique en 1944 a résulté des dernières activités des résistants. Tous les habitants <sup>ont</sup> ~~ont~~ torturé et tués. À la fin de cette période, les résistants ont vécu une meilleure vie parce qu'ils ont renoncé ~~pe~~ a résulté les actions. Aussi, ils ~~seulement~~ ont aidé avec la jour J et la libération de la France qui a mené de la fin de la Guerre ~~malgré le fait~~ c'était difficile pour.

En général, <sup>la vie</sup> les vies des Français a changé beaucoup pendant la guerre. L'introduction des rations a ~~entraîné~~ ~~de~~ ~~manque~~ a résulté d'une manque de nourriture a créé plein des problèmes avec la santé, et c'était une problème qui a continué en France pour beaucoup de temps après la fin de la guerre. ~~Malgré le fait~~ La guerre a créé beaucoup de destruction aussi, donc les maisons et les bâtiments importants <sup>sont</sup> souvent été difficile de trouver. À la fin de la guerre, l'économie de la France était très mal a conséquence de l'argent qui a utilisé pour les armées et les attentats. Mais, les Français ont profité par les nouvelles



... technologies qui a crée pendant la guerre. La radio a devenu  
... une chose importante dans la vie quotidienne. La formation  
... de l'UE a protégé les Français contre les crimes des  
... guerre commises et le danger qui a provoqué par les allemands.

Tick

Tick

Tick

... En conclusion, il y avait beaucoup des changements pendant la  
... guerre qui tout a un effet dans les la vie des Français. Pendant  
... la période, la méfiance et les réseaux clandestins a encouragé

Tick

... un vie difficile pour les habitants. Après la fin de la guerre,  
... la vie n'était pas trop différent en conséquence de la manque  
... d'argent et les rations mais avec le seul gouvernement et la

Tick

... fin de la prosécution, a c'était un très bien en comparaison de la  
... vie pendant la guerre. Je pense que les. Selon moi les changements  
... pendant la guerre sont important et distincte mais, a la fin, ils

Tick

... n'ont pas resté la même <sup>avec du argent</sup> ~~avec du argent~~ <sup>à la fin</sup> ~~à la fin~~  
... donc il n'y n'était pas une réflexion des les points des vues des  
... Français. Ils <sup>ont</sup> changé pour les allemands pour la sécurité ~~pour~~  
... dans la vie.

Turn over ►



**Candidate 2 (Question 11a)****Commentary**

This is an example of an essay by a candidate who has clearly some language difficulties (especially over the passive voice) but who nonetheless makes a reasonable attempt at answering the question. It should be noted that in assessing the mark for Content, any point that a candidate makes will be taken into consideration, even if the French is inaccurate, provided that it is comprehensible, and this is sometimes the case with this candidate. In answering this question, many candidates ignored the focus on *la vie des Français* and merely discussed or described events; this particular essay does have this tendency on occasions but does successfully discuss the impact of the war on different groups, including the Jews (the error of gender in using *Juives* was not considered as really affecting comprehension) and the Resistance fighters as well as the general effects such as the introduction of rationing and the technological advances. The conclusion also attempts to answer the specific question set. However, the main content weaknesses in the essay were the lack of detailed evidence to support the points made, for example with regard to the new laws (other than for the Jews), rationing or the destruction of buildings, and reference to films is not really the best way of giving historical evidence. Consequently the essay was a little superficial in places and was placed in the “Sufficient” band though it was felt it was slightly nearer to matching the criteria for “Good” than for “Limited” and so it was awarded 14 for Content. The maximum for each of the Quality of Language marks was therefore 3, and it was felt that for both Range of Vocabulary and Complexity of Language this was certainly the appropriate mark; for Accuracy the essay was on the boundary between 2 and 3 and it was decided that the description of “more accurate than inaccurate and errors rarely impede communication” did just apply to this essay so it was given the higher mark.

The final marks for the essay were therefore:

**Content – 14/25**

**Range of Vocabulary – 3/5**

**Complexity of Language – 3/5**

**Accuracy – 3/5**

**Total – 23/40**

CANDIDATE 3

Do not write  
outside the  
box

## Section B

## Writing

See Insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

11b

A votre avis, qui était la personne la plus importante dans la période que vous avez étudiée?

En étudiant l'Occupation de la France par l'Allemagne pendant la Seconde Guerre Mondiale, j'ai trouvé qu'il y avait la puissance de ~~chacun~~ contrôler chaque événement pendant cette époque. Le Maréchal Pétain était ~~le~~ cru d'être ~~le~~ celui qui a sauvé la France pendant la Première Guerre Mondiale donc il s'est retrouvé à la tête du Gouvernement français au commencement de la Seconde Guerre Mondiale. Lorsque Hitler a envahit la France le 10 mai 1940, ~~le~~ Pétain a reconnu que l'Allemagne avait une armée supérieure donc il a signé l'Armistice pour protéger la France.

B14C: -  
B14RV: -  
B14CL: -  
B14A: -  
B99C: -  
B99RV: -  
B99CL: -  
B99A: -

Tick

Tick



1 8

H/Jun10/FREN3

Le première moyen dans lequel ~~était~~ ~~les~~ Pétain a influencé la France ~~qu'il~~ a été en signant l'Armistice. C'est été peut-être la décision plus ~~un~~ important en France pendant cette période. Le première effet est ~~qu'il~~ que les soldats français pouvaient arrêter de se battre contre les Allemands et retourner à la maison. Par conséquence il y ~~a été~~ avait plus de gens en France pendant cette époque et les hommes pouvaient travailler dans les usines et dans les champs. Indubitablement, cette décision a changer la France car en Angleterre les ~~les~~ soldats ont continué à se battre donc il fallait que les femmes travaille dans les fabriques et dans les champs ~~et~~ C'était cette travaille qui a encouragé le ~~le~~ Gouvernement Anglais de permettre les femmes a voter dix ans plus tôt que ~~le~~ gouvernement français.

Tick

Tick

Tick

NR

Les idées de Pétain ont influencé tout le monde en France pendant cette époque parce qu'il ~~a~~ utilisait son puissance de encourager ~~des~~ les valeurs „traditionnelles“ en France. Il a rendu le divorce et l'avortement illégal et il disait que tout le monde devrait avoir une grande famille avec beaucoup d'enfants. Aussi il a

Tick

Tick

Tick

Turn over ▶



contrôlait les médias donc c'était impossible  
 de diffuser quelque chose sur le radio qui  
 n'était pas n'a pas été vérifié par le  
 gouvernement. Cette régime continue d'avoir  
 une grande influence en France aujourd'hui.  
 ou il y a une ~~taux de divorce~~ très bass taux  
 de divorce. Je crois que le moyen dans  
 lequel son influence peut être vu encore  
 montre que il est encore très important.  
 Dans l'Occupation ses ~~décisions~~ idées ~~se~~ étaient  
 la raison pour laquelle beaucoup d'enfants  
 étaient ~~nés~~.

Son influence est, cependant, plus bien  
 connu au cause de ses décisions envers  
 les juifs qui vivaient en France. La  
 signature de l'Armistice a été le  
 commencement de la persécution des juifs  
 en France. Il a introduit des nouvelles  
 lois en France qui ont décrit les droits  
 d'une juif. Les juifs ne pouvaient pas entrer  
 une ~~magasin~~ magasin avant de 15h mais après  
 cette heure la plupart de magasins étaient  
 fermé ou vide donc c'était presque impossible  
 d'acheter la nourriture. Aussi, il fallait  
 porter une étoile jaune avec le mot



„Juif“ inscrit si on était un juif. La décision plus choquant qu'il a pris envers les juifs concerne le Vel d'Hiv. 12.000 juifs ont été été arrêtés et envoyé à le Velodrome de Hiver presque Paris, le 16 juillet 1942. Ils avaient juste un robinet et rien à manger pendant les cinq ~~journées~~ jours avant ils ont été envoyer a une camp d'internement pour attendre leur deportation ~~e~~ enver Auschwitz. Même si cest choquant, il a pris un décision de protéger les juifs français qui n'ont pas été arrêté. Son décision de protéger les juifs français a été une influence très grande car il a montré qu'il choisit aurait choisit la patrie au lieu de la religion et j'imagine que son sa patrie a sauver la vie de la majorité de ceux qui vivent en France aujourd'hui.

Tick

Tick

Tick

Tick

^

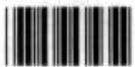
En conclusion, je crois que le Maréchal Pétain était indubitablement la personne plus important pendant l'Occupation de la France pendant la Seconde Guerre Mondiale car ses décisions, idées et actions continuent d'influencer la vie quotidienne de tout le monde qui vit en France aujourd'hui. Ses décisions ont

Tick

Turn over ►



eu une influence positive et négative envers  
les citoyens de la France. Il est  
responsable pour le mort et le salvation  
egalement mais je ne crois pas qu'il y a  
quelqu'un d'autre qui peut dire qu'il a  
été plus eu une plus grande influence  
dans tout de l'histoire de la France.



**Candidate 3 (Question 11b)****Commentary**

It is perhaps useful to make two general points regarding this essay title. Firstly, although it might seem obvious to state it, if a question includes *et/ou* candidates are free to discuss both or either aspects and will not automatically gain higher marks by discussing both – it will depend on the depth and quality of the answer. Secondly, there is no prescribed way of answering any of the essay questions; this essay clearly requires a concentration on one figure and a candidate who refers just to one figure could have access to the highest marks. However, it was equally acceptable to discuss briefly other figures who had an impact on the period before justifying the choice of one particular person.

This particular candidate has chosen to concentrate on just one figure and her essay is undoubtedly well structured and clearly focused on the question. She does discuss in some detail the impact of the Armistice, *les valeurs traditionnelles* and the treatment of Jews – the difference in detail in this respect between this essay and that of Candidate 2 helps to illustrate the reason for the higher mark. It may be felt that a discussion of the division of France into occupied and free zones is an important omission, but candidates are assessed on the basis of what they have included rather than what the examiner would have written and it was felt that this candidate had made enough valid points, supported by a “good range of relevant evidence” and with clear evaluation to merit a mark in the middle of the “Good” band. The maximum for each of the Quality of Language marks was therefore 4, however it was felt that there was a “wide range of vocabulary”, this was not quite true of Complexity of Language and that there were too many errors to award a mark of 4 for Accuracy.

The final marks for the essay were therefore:

**Content – 18/25**

**Range of Vocabulary – 4/5**

**Complexity of Language – 3/5**

**Accuracy – 3/5**

**Total – 28/40**



## **AN AUTHOR FROM A FRENCH-SPEAKING COUNTRY/COMMUNITY**

### **Candidate 4**

#### **Question 12a**

Analysez les rapports entre un individu et les autres dans le(s) livre(s)/les contes que vous avez étudié(s)

### **Candidate 5**

#### **Question 12a**

Analysez les rapports entre un individu et les autres dans le(s) livre(s)/les contes que vous avez étudié(s)

### **Candidate 6**

#### **Question 12b**

Comparez **deux** personnages dans le(s) livre(s)/les contes que vous avez étudié(s). Examinez ce qu'ils ont en commun et comment ils sont différents.

CANDIDATE 4

not write  
outside the  
box

## Section B

## Writing

See Insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

12 (a)

C'est clair que dans «Le ventre de l'Atlantique» de Fatou Diome le personnage principal (qui s'appelle Salie) a plusieurs ~~rap~~ <sup>sortes de</sup> types de rapports <sup>différents</sup> avec ~~les gens différents~~ certains gens. Dans cette rédaction je mentionnerai <sup>ses</sup> rapports avec son frère, Ndétare et les habitants de l'île de Niodior, respectivement.

Primoirement je vais discuter ~~sur~~ de Salie et Mourda. ~~Il~~ Sans aucun doute Salie <sup>lui</sup> considère comme un figure tragique à cause de ses expériences. Quand il a habité en France. Il semble que l'histoire tragique de Moussa <sup>(pour Salie)</sup> soit devenu un avortissement contre l'immigration.

B14C: -  
B14RV: -  
B14CL: -  
B14A: -  
B99C: -  
B99RV: -  
B99CL: -  
B99A: -



1 8

H/Jun10/FREN3

(pour d'autres)  
 au monde occidental et Salie dit toujours  
~~avec jeunes d'isle~~ raconte et historien  
 avec jeunes de l'isle pour dissuader  
 les jeunes d'immigrer au monde  
 en France. ~~A mon sens~~ Tick

Également il y a  
 le rapport entre Salie et les autres  
 habitants d'isle, surtout les autres  
 femmes. Comme une immigrée Salie  
 se sent à cheval, c'est-à-dire Tick  
 divisée entre les deux mondes et Tick  
 les deux cultures. ~~Chez les autres~~  
 les autres femmes lui considère comme  
 une exilée car elles croient que Tick  
 elle est trop occidentalisée. Donc,  
 elles ne parlent pas avec elle,  
 souvent. A mon sens, c'est très  
 triste et injuste parce que <sup>je pense que</sup> Tick  
 moi le principal message didactique  
~~est~~ est ~~on devrait~~ le fait que Tick  
 tous les gens doivent vivre  
 ensemble en harmonie.

On doit examiner  
 le rapport entre Salie et  
 Madické aussi. Salie nous

Turn over ▶



dit que elle adore son frère Tick  
 est, elle il est très mignon Tick  
 mais en fait le lecteur peut Tick  
 voir que Madické est très egoïste Tick  
 La seule raison ~~qui~~ Madické Tick  
 appelle téléphone Salie est Salie Tick  
 normalement ~~est simplement~~ ~~soit~~  
 est pour soit pour ~~faire~~ de l'argent Tick  
 soit les résultats des matches Tick  
 de foot. Selon moi, je pense Tick  
 que Par exemple dans le chapitre Tick  
 3, il appelle sa soeur pour Tick  
 découvrir ~~qui~~ quel équipe avait Tick  
 gagné ~~gagner~~. ~~Pour~~ Selon moi il n'a Tick  
~~concerne~~ ~~aucun~~ ~~pour~~ ~~Salie~~  
 de. Il n'a pas de concerne Tick  
 pour Salie - qui dans le chapitre 3 Tick  
 avait été travaillée pour toute la Tick  
 journée. Je crois que ~~ce~~ Tick  
~~seule~~ ~~raison~~ Salie en restant Tick  
 en contact avec Madické Salie Tick  
 peut savegarder ses racines. ~~et~~ Tick



Finalement il faut  
 que je souligne le rôle de Nolétare  
 dans le roman. Nolétare  
 fonctionne comme un père pour  
 et professeur pour Salie au  
 même temps. Elle a beaucoup de  
 respect pour lui à cause de  
 sa vaste gamme de connaissance  
 et ses à cause de ses éthiques.  
 Par exemple, Nolétare montre aux  
 jeunes la réalité concernant  
 la vie en France, un type de  
 vie très défavorisée. ~~Elle~~  
 Salie aime le fait que  
 Nolétare dit la vérité concernant  
 ce sujet.

Tick

Tick  
Tick

Tick

Tick

Tick

Donc, on peut  
 voir les rapports entre Salie,  
 Nolétare, Malicki et les habitants  
 des îles respectivement.  
 Je considère sa rapport avec  
 monsieur Nolétare comme le meilleur  
 parce que ils partagent  
 les mêmes idées et éthiques surtout  
 concernant immigration au monde  
 occidental.

Tick

Tick

Turn over ▶



**Candidate 4 (Question 12a)****Commentary**

This essay falls firmly into the “Sufficient” band. The candidate has clearly a sound knowledge of the novel studied and attempts to address the question set. The essay is logically structured and an appropriate range of relationships is discussed. The candidate also shows some ability to evaluate and there is some personal reaction to the novel. The reason why a higher band was not considered is the lack of evidence and examples. If we consider what the candidate tells us about the relationship between Salie and Moussa, for example, there is an appropriate conclusion drawn about what the relationship illustrates, but no specific reference to incidents which might illustrate the relationship. Indeed in the essay as a whole there are only a few precise references to the novel when the relationship between Salie and Madické is analysed. So although the structure might be seen as “satisfactory” or even “logical” and there is “some evidence of evaluation and personal reaction”, both of which are criteria for the “Good” band, the use of “relevant examples and evidence” is at best limited. Overall, therefore, the candidate shows “some understanding and knowledge of the task”. The maximum for each of the Quality of Language marks was therefore 3 and it was felt that the language fulfils the criteria for those marks.

The final marks for the essay were therefore:

**Content – 14/25**

**Range of Vocabulary – 3/5**

**Complexity of Language – 3/5**

**Accuracy – 3/5**

**Total – 23/40**

CANDIDATE 5

not write  
outside the  
box

## Section B

## Writing

See Insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

12a

Camus est un érudit renommé pour  
 avoir écrit quelques-uns des meilleurs  
 livres que le monde ait jamais vus.  
 Son livre 'L'étranger' nous invite à  
 réfléchir sur les idées profondes par  
 l'intermédiaire du personnage principal,  
 Meursault. Les rapports entre un individu  
 et les autres ont un grand importance  
 dans ce roman parce qu'il s'agit d'un  
 homme (Meursault) qui refuse les

B13C: -  
 B13RV: -  
 B13CL: -  
 B13A: -  
 B14C: -  
 B14RV: -  
 B14CL: -  
 B14A: -  
 B99C: -  
 B99RV: -  
 B99CL: -  
 B99A: -



1 8

H/Jun10/FREN3

autres parce qu'il refuse les conventions sociales — il ne <sup>joue</sup> pas le jeu de la société. Cet homme est l'étranger, parce qu'il n'est pas capable d'avoir les rapports avec les autres

Tout d'abord, Meursault n'a pas les relations à un niveau personnel parce qu'il n'est pas capable d'être proche de quelqu'un. Même avec sa petite amie, Marie, son attirance est purement physique, et quand elle lui demande s'il l'aime il dit honnêtement 'Non' car pour lui,

Turn over ►



L'amour n'a aucune signification.

En plus, en règle générale, il n'aime

pas les autres humains - "Ils

m'auraient posé des questions, et **Tick**

je n'aime pas cela" - car il les

trouve ridicules. Il est un personnage

absurde car pour lui, les objets ont

plus d'importance que les hommes et

pour ça, le monde le refuse. **Tick** Même

avec sa mère il n'y avait pas une

grande relation **Tick** et pour ça, les

autres le condamne à mort.

D'ailleurs, Meursault



est aussi refusé par la société  
parce qu'il rejette les conventions  
sociales. Par exemple, il refuse de  
mentir, même face à l'autorité  
du juge. Il ne comprend pas qu'on  
doit mentir pour être accepté par  
les autres et pour ça, le monde le  
refuse. Il est atteint de la folie de  
la sincérité. Son avocat ne comprend  
pas ses réponses car elles ne sont  
pas conventionnelles - " Il (l'avocat)  
m'a fait promettre de ne dire pas  
dire ça à l'audience, ni chez le

Tick

Tick

Tick

Tick

Turn over ▶



magistrat directeur." Grâce à son honnêteté, le monde pour Meursault est comme un spectacle, il ne le comprend et il en est détaché.

Tick

Meursault est aussi étranger quant à la société parce qu'il refuse les <sup>grands</sup> piliers de la société - la loi, le système judiciaire et la religion.

Tick

Le système pénal est critiqué par Meursault alors la société le rejette car il ne comprend pas qu'on doit accepter la loi.



pour être accepté par la société et les autres. La justice est critiquée par l'intermédiaire du juge. Le juge représente la société dans son ensemble parce qu'il a la tendance de juger les gens selon les apparences et pas pour leur vraie valeur. Il condamne Meursault à mort car il n'a pas pleuré à l'enterrement de sa mère. Il dit "J'accuse cet homme d'avoir enterré sa mère avec un cœur de criminel"

Tick

Tick

Tick

Quant à la religion, Meursault

Turn over ▶



fait encore une critique assez violente,  
 parce que Meusault pense que qu'on  
 doit payer pour nos actions et il ne  
~~croit~~<sup>croit</sup> pas que c'est ce soit juste que  
 la religion pardonne tout. Pour Meusault,  
 sa personnalité ne lui permet d'abandonner  
 les objets concrets pour croire en Dieu.  
 Pour lui, Dieu n'est qu'une abstraction.  
 La société française dans les années  
 quarante était très religieuse et  
 Meusault courait un risque en  
 parlant de ce sujet contentieux -  
 il crie contre le prêtre et il rejette la

Tick



confort de la religion et pour ça ~~ça~~  
~~so~~ tout le monde le rejette.

Tick

En conclusion, Meursault  
est rejeté par les autres et par  
la société parce qu'il refuse les  
conventions sociales et les piliers  
de la société et il n'est pas  
capable d'être proche de quelqu'un.

Tick

À cause de ces événements Meursault  
n'a aucun rapport avec les  
autres, il est l'étranger.

Tick

Turn over ▶



**Candidate 5 (Question 12a)****Commentary**

This is an example of an essay which was quite difficult to assess. The candidate has clearly a good knowledge of the novel and a sound understanding of the ideas, which she illustrates with appropriate quotations. She covers a good range of relationships within her essay; her evaluation is clear and personal reaction well-justified. There is clearly a greater depth to her analysis than is the case with Candidate 4. However, the main way in which the candidate could have improved her essay was by directing all her points more specifically at the question rather than analysing the themes of the novel in more general terms. For example, her section on religion in particular does not seem relevant to the question, though it could have been made so by structuring the argument in a different way. The candidate could have begun the paragraph by analysing how Meursault and the priest relate to each other and from there draw the conclusion regarding the attitude towards religion. This difference in approach is significant as the key to success in the cultural essay is to answer the specific question set. ("The question, the whole question and nothing but the question", as has been said elsewhere.) It was felt therefore that the essay was on the boundary between the top two bands as far as Content was concerned. There is "clear evidence of evaluation and well-justified personal reaction" and a "wide range of relevant examples and evidence", though the structure was perhaps "logical" rather than "well-organised"; knowledge of the task was judged "thorough" but understanding of the task was more "sound". It was decided finally to place the candidate at the bottom of the "Very Good" band, thereby giving access to the maximum marks for Quality of Language. Although there are some errors, the essay does meet the criteria for those marks in each case.

The final marks for the essay were therefore:

**Content – 21/25**

**Range of Vocabulary – 5/5**

**Complexity of Language – 5/5**

**Accuracy – 5/5**

**Total – 36/40**

CANDIDATE 6

Do not write  
outside the  
box

## Section B

## Writing

See Insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

12 b

Le livre que ~~je~~ j'ai étudié est 'Bonjour Tristesse' par Françoise Sagan. Cécile est le personnage principal - une jeune fille de dix-sept ans. Dans l'histoire, elle est en vacances avec son père, Raymond. (La mère de Cécile et ~~le père~~ la femme de Raymond a décédé quinze ans plus tôt) Raymond chasse les femmes, et sa maîtresse actuelle, Elsa, est en vacances avec eux aussi. Ils restent dans une villa sur le côté d'Azur. Plus tard, Raymond invite aussi Anne, une amie de sa femme décédée. Dans cette dissertation, ~~je~~ je vais comparer les personnages de Cécile et Elsa. A mon avis, les deux ont beaucoup en commun mais elles sont aussi très différentes.

Au début du roman, Cécile est complètement heureuse. Sa vie est facile.



1 8

H/Jun10/FREN3

et sans complications. Elle a un rapport très lié avec son père Raymond et ils ont beaucoup de plaisir ensemble. Cette relation est au cœur de ce livre. On pourrait dire que Cécile est très influencée par son père qui est "son meilleur ami", elle suit son exemple et manque les valeurs et la moralité. Nous apprenons que Cécile est irresponsable et peut-être paresseuse aussi. Elle avait échoué ses examens avant les vacances, cependant, elle ne montre aucun intérêt de passer ces examens encore. En fait, elle n'est pas contente quand Anne (une amie de sa mère décédée) suggère qu'elle devrait faire du travail. ~~Elle~~ Cécile ignore aussi la possibilité qu'elle pourrait avoir l'enfant de (Yn) (un étudiant qu'elle a rencontré en vacances). Elle est prêt à lui permettre prendre la responsabilité. Elle dit: "il prendrait ce que je ne pourrais supporter de prendre: les responsabilités". Après l'arrivée d'Anne, nous voyons un côté de Cécile qui est très méchante. Elle veut forcer le départ d'Anne, et donc, elle crée un complot. Elle utilise les autres

Turn over ►



personnages, et elle ne pense pas des conséquences sur eux. (elle forme une liaison entre Cyril et Elsa pour rendre Raymond jaloux et retombe dans les bras de ~~sa~~<sup>son</sup> ancienne maîtresse) ~~et donc~~ Cécile devient égoïste et immorale, à ce point dans le livre, je crois qu'elle est horrible, qui, à mon avis, la rend très différent à Elsa.

Au début du roman, Elsa est aussi complètement heureuse. Elle aime "la vie facile" comme Cécile. Elle est décrite comme "plutôt gentille, assez simple et sans prétentions sérieuses". Elle est contente et ~~prêt à être~~ disponible à s'amuser avec Cécile et son père. Cependant, il semble qu'elle manque d'intellect. Nous apprenons que sa conversation consiste de "nombreuses bêtises" ou "un pépiement incessant". Personnellement, je crois que ses sentiments pour Raymond ~~sont vrais~~ semblent authentiques, elle pleure quand elle est abandonnée, elle a "un visage horrifié". Pourtant, on pourrait dire que son personnage est souligné par le fait qu'elle ~~se~~ trouve rapidement un autre compagnon, Juan, qui



lui achète des robes. Bien qu'elle soit prêt à aider Cécile avec son complot, pour essayer d'expulser Anne, il<sup>me</sup> semble qu'elle ne comprend pas la situation entièrement. Par conséquent, je ne pense pas qu'elle soit méchante, comme Cécile, mais j'adhime qu'elle manque la force, l'intellect, et peut-être les valeurs morales.

Il me semble que ces deux personnages ; Cécile et Elsa, ont beaucoup en commun. Elles aiment vivre "la vie facile" et elles n'aiment pas les responsabilités ou les complications. Elles aiment sortir dans les soirées aux casinos et aux boîtes et passer leurs temps avec Raymond et ses amis. On pourrait dire que les deux manquent la moralité et les valeurs. Cependant, pour moi, Cécile est, en fait, très différent. J'ai mentionné ~~que~~ qu'Elsa manque l'intelligence, mais Cécile a les compétences pour savoir comment utiliser les personnages (y compris Elsa, Raymond et Cyril) pour changer sa situation. Elle est la manipulatrice, qui montre qu'elle est méchante mais aussi qu'elle est

Turn over ▶



intelligente. Personnellement, je ne pense pas qu'Elsa soit méchante ni intelligente, comme j'ai montré. Par conséquent, à cet égard, je pense que les deux sont très différents.

En conclusion, j'ai comparé deux personnages; Cécile et Elsa, dans le livre que j'ai étudié, et j'ai montré les choses qu'~~ils~~<sup>elles</sup> ont en commun et comment elles sont différentes.



**Candidate 6 (Question 12b)****Commentary**

This essay illustrates the point made in reference to Candidate 3 - that there is no prescribed way of answering any of the essay questions. It might have been expected that an answer to this essay would take different characteristics of the characters in turn and show how these are similar or dissimilar with regard to the characters chosen. However, this candidate has chosen instead to analyse first one character then the other before making the comparisons explicit in the final third of her essay, though to be fair she does make some references to similarities and differences at other points. However, it would be fair to say that without that final section this essay would have been placed in the "Limited" band, as it would not have addressed the question precisely enough. The candidate clearly has a good knowledge of the novel studied and she illustrates her answer both with quotation and with other precise references to incidents – it should be noted that to give evidence to support views, precise reference to incidents is as valid as quotations. She also gives clear evidence of evaluation and her personal reaction to the question set. The slight weakness in approach is that the balance between description and analysis is not quite right. Her long second paragraph discussing Cécile, for example, does not go into quite enough depth in terms of analysis – she mentions Cécile's lack of values and morality but does not discuss sufficiently how this is demonstrated in the novel or what effect it has. Nonetheless, the concluding section is an effective analysis of the similarities and differences between the two characters, so overall the essay was placed in the "Good" band, though slightly below the middle of the band as it was felt that the candidate could have made more of the knowledge she clearly has. The maximum for each of the Quality of Language marks was 4, and it was judged that the language fulfils the criteria for those marks.

The final marks for the essay were therefore:

**Content – 17/25**

**Range of Vocabulary – 4/5**

**Complexity of Language – 4/5**

**Accuracy – 4/5**

**Total – 29/40**



## **A DRAMATIST OR POET FROM A FRENCH-SPEAKING COUNTRY/COMMUNITY**

### **Candidate 7**

#### **Question 13b**

« Le théâtre, comme la poésie, doit surtout nous faire réfléchir. » Dans quelle mesure est-ce que c'est vrai pour la poésie ou pour la/les pièce(s) de théâtre que vous avez étudiée(s) ?

### **Candidate 8**

#### **Question 13b**

« Le théâtre, comme la poésie, doit surtout nous faire réfléchir. » Dans quelle mesure est-ce que c'est vrai pour la poésie ou pour la/les pièce(s) de théâtre que vous avez étudiée(s) ?

CANDIDATE 7

Do not write  
outside the  
box

## Section B

## Writing

See Insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

13b

L'Avare - Molière.

Le but de Molière était de «plaire et instruire» dans ses pièces de théâtre. Il comprenait que personne ne veut être ridicule, donc il écrivait «L'Avare» ~~pour~~<sup>afin de</sup> montrer ce que peut se passer quand quelqu'un a passé la mesure. La pièce explore trois thèmes principaux, qui nous font réfléchir en donnant des messages morales.

Le thème ~~le~~ le plus significatif est ce de l'argent. Le personnage principal, Harpagon, est un veuf riche et bourgeois qui est totalement obsédé ~~par~~<sup>avec</sup> l'argent, dont il parle comme s'il apaisait ~~une~~ une personne: «mon sang, mes <sup>?</sup> entrailles», «ma

B10C: -  
B10RV: -  
B10CL: -  
B10A: -  
B11C: -  
B11RV: -  
B11CL: -  
B11A: -  
B12C: -  
B12RV: -  
B12CL: -  
B12A: -  
B14C: -  
B14RV: -  
B14CL: -  
B14A: -  
B99C: -  
B99RV: -  
B99CL: -  
B99A: -

Tick

Tick

Tick



1 8

H/Jun10/FREN3

chère cassette», «ma joie»,  
«mon consolation». L'image  
d'Harpagon est très triste, parce  
qu'il est paranoïaque. Il pense  
que tout le monde veut voler  
son argent, donc il le cache  
dans le jardin et il disparaît  
constamment pour le voir. Il  
est avare, <sup>et ration,</sup> et ne dépense rien\*,  
qui fait que ses propres enfants  
le détestent, et les voisins <sup>lui</sup> rient:  
il est seul, avec aucun ami.

Cette caricature d'une  
personne obsédée est typique  
de Molière, qui présente un  
personnage semblable dans  
chaque <sup>de ses</sup> pièces. Le dramaturge  
nous fait rire, et par conséquent  
il nous fait réfléchir, parce que  
personne ne veut être comme  
Harpagon, l'homme stupide  
qui est aveugle de tout  
qui ne concerne pas l'argent.  
Molière ~~aussi~~ nous montre aussi  
le contraire à Harpagon, dans

Tick

\* - «il dit jamais «je vous donne, mais je  
vous prête le bonjour»»

Turn over ►



son fils Cléante, qui est avide et qui veut dépense l'argent tout le temps pour les articles de luxe, comme ~~des~~ vêtements et ~~des~~ perruques. ~~Les~~ domestiques ~~montrent~~ un autre côté du thème de l'argent, parce qu'ils n'ont aucune <sup>chose,</sup> mais ils peuvent vivre et être encore heureux. ~~Donc~~, les messages ~~que~~ nous réfléchissons sont que l'argent ne mène pas au bonheur, et que ~~l'argent peut~~ <sup>les obsessions peuvent</sup> avoir un effet destructrice sur les rapports familiales et les relations amicales; des messages qui sont ~~assez~~ pertinants ~~pour~~ pour tout le monde: les avares, les dépensiers, les riches et les pauvres.

Ensuite, Molière abonde le thème de l'âge pour montre les différences entre les générations. Harpagon est stupide, <sup>inhumain,</sup> vulgaire, cruelle et peu beau. En contraste, ses enfants sont éloquents et raffinés, ils s'habillent à la mode et ils sont très intelligents.



Donc, l'infériorité d'Harpagon est évident. Il n'est pas intelligent à cause de ~~sa~~<sup>sa</sup> manque d'éducation, et il ne peut pas s'exprimer avec ses paroles, ~~il~~<sup>et là donc il</sup> utilise la violence physique et les insultes en place, comme «pendard». Il y a quelques aspects positifs des plus âgées qui sont exprimés <sup>dans cette pièce,</sup> comme «les lumières de leur prudence» en contraste avec «la violence de notre passion», et dans le 17<sup>ème</sup> siècle, les enfants devaient respecter tous les décisions de leurs parents qui avaient beaucoup d'autorité. Dans cette façon, Molière montre que bien qu'on doit respecter les générations aînées, il faut que les plus âgées aient du respect pour les jeunes aussi - un autre message qui nous fait réfléchir.

Puis, le troisième thème le plus important de «L'Avare» est l'amour. Harpagon veut que ses enfants se marient pour l'argent,

Tick

Tick

Tick

Tick

Turn over ▶



et ne pas pour l'amour ou l'inclination. Molière nous fait penser des jeunes filles qui <sup>ont</sup> ~~ont~~ dû épouser des hommes vulgaires comme Harpagon, qui voulait «toucher [ ] quelque chose». Il est évident que le dramaturge pensait que l'amour est nécessaire pour le mariage. Valère et Cléante jouent les rôles des jeunes amants. Valère «brûle avec une ardeur tout honnête et respectueuse» et ~~son~~ l'amour de Cléante «ne veut rien écouter» - un grand contraste avec les idées d'Harpagon. Le Seigneur Anselme représente <sup>point de vue</sup> le ~~person~~ <sup>supérieur</sup> ~~supérieur~~ en disant qu'~~il~~ <sup>il</sup> n'était pas son <sup>dessin</sup> ~~plan~~ à faire des jeunes se marier par force. Cette idée est le message <sup>dont</sup> ~~on~~ on pense. Molière exprime qu'il faut se marier pour l'amour et l'inclination, et il montre qu'avec ~~le~~ pouvoir de l'amour, on peut surmonter tous les obstacles.

Tick

Tick

Tick



~~Beaucoup~~  
 A mon avis, Molière comprenait  
 la nature humaine, et par  
 rendre Harpagon ridicule, il  
 a atteint son but de « plaire  
 et instruire ». Je pense que les  
 messages du dramaturge sont  
 d'actualités parce qu'il y a <sup>beaucoup de</sup> ~~des~~ Tick  
 personnes avec des obsessions  
 aujourd'hui\* ; il y a souvent  
 une manque de respect entre  
 les différents <sup>→</sup> générations, et  
 il y a des gens qui considèrent  
 le mariage sans l'amour pour  
 être riche. En outre, je pense  
 que Molière ~~est~~ était un  
 dramaturge pour tous les  
 siècles, et en conclusion, les  
 messages sont très importants,  
 mais <sup>pas</sup> à tel point que Tick  
 l'humour.

\* comme le matérialisme,

Turn over ►



2 3

H/Jun10/FREN3

**Candidate 7 (Question 13b)****Commentary**

Although this style of essay question was different from those candidates may have seen previously, it was nonetheless tackled successfully by many. The most able candidates did consider functions of the theatre or poetry other than to *faire réfléchir*, but for A-Level it was felt that a detailed, convincing answer on how the poetry or plays provoked thought should have access to the highest marks. This particular candidate did indeed concentrate mostly on this aspect of the play but did not totally ignore the entertainment value and so attempted to address the whole of the question set, particularly in her conclusion. The candidate's approach was to discuss various themes or characters in the play and conclude each section with a brief comment stating what this aspect of the play might make us consider. A more effective approach might have been to begin by stating what messages or ideas we are led to consider and then analyse how this is achieved in the play as this would have enabled the essay to remain more precisely focused on the question. Nonetheless, the candidate did structure her essay well, she identified appropriate themes as being capable of provoking thought and she made some appropriate references to support her views. The weakness was not analysing some episodes in the play in sufficient detail, showing, for example, how Harpagon becomes a source of humour in specific scenes. Similarly, in her analysis of the role of Cléante, she could have given an example from a particular scene to illustrate her point. The essay was therefore placed towards the upper end of the "Good" band for Content and was judged worthy of the maximum marks that could therefore be awarded for Quality of Language.

The final marks for the essay were therefore:

**Content – 19/25**

**Range of Vocabulary – 4/5**

**Complexity of Language – 4/5**

**Accuracy – 4/5**

**Total – 31/40**

CANDIDATE 8

not write  
outside the  
box

## Section B

## Writing

See Insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

13b

Je vais utiliser 'Les Justes' par Albert Camus pour répondre à cette question. Il s'agit d'un groupe de terroristes romantiques qui s'appelle le Parti Socialiste Révolutionnaire. Ils veulent tuer l'oncle du tsar ~~peur~~ à Russie, il y a plus de cent ans, parce qu'il est le symbole de la tyrannie.\*

Les choses plus importantes pour Albert Camus dans la vie sont la justice et la liberté parce qu'il sont ~~est~~ essentiels pour achever le bonheur; **Tick** et autant que je sache

B10C: -  
B10RV: -  
B10CL: -  
B10A: -  
B11C: -  
B11RV: -  
B11CL: -  
B11A: -  
B12C: -  
B12RV: -  
B12CL: -  
B12A: -  
B14C: -  
B14RV: -  
B14CL: -  
B14A: -  
B99C: -  
B99RV: -  
B99CL: -  
B99A: -



1 8

H/Jun10/FREN3

tout le monde veut le bonheur. Dans 'Les Justes'  
 Armand, le chef du Parti, Kaliaev, une personnes  
 qui a ~~une~~ <sup>un</sup> ~~jeu~~ <sup>jeu</sup> un genre romantique et qui lance  
 la bombe première, et Dora, une femme qui fabrique les  
 bombes, luttent pour 'luer le despotisme' et 'abolir la  
 tyrannie' dans un monde empoisonné (avec injustice). Tick  
 Quand on dit 'Le théâtre doit surtout nous  
 faire réfléchir' c'est vrai pour 'Les Justes' Oui, ça  
 c'est l'exhème mais c'est vrai à dire que tout  
 presque tout le monde ~~veut~~ <sup>veut</sup> vivre dans un  
 monde plein de bonheur et tout le monde  
 est préparé pour lutter pour une cause juste.  
 L'absurde et la condition humaine sont

Turn over ►



deux idées très important pour Albert Camus. Il exprime ses idées existentialiste partout dans la pièce mais surtout quand la pièce a fini. C'est parce que qu'Albert Camus croit 'qu'il n'y a pas d'amour de la vie, sans désespoir de la vie'. C'est une idée important dans l'ouvrage parce que après avoir essayer de renverser la despotisme rien n'a changé malgré que Kaliayer ait se sacrifié. Je pense les actions du Parti Socialiste ~~Révolutionnaire~~ nous font réfléchir qu'il y a toujours une lutte. <sup>Tick</sup> ~~on doit~~ mais on doit imaginer ~~si~~ Sisyphus heureux.

Les personnages dans la pièce représente



deux idées. Anankov, Dora et Kalayev croient  
qu'on doit enter la mort à moins qu'il y ait  
une cause juste. <sup>Tick</sup> Par exemple, Kalayev dit qu'il  
pense 'La Russie sera belle' après l'attentat parce  
que, l'oncle du tsar, le Grand-Duc Serge est le  
symbole de la tyrannie. Mais Stepan, qui est la  
seule personne fabriquée dans l'ouvrage, seulement veut  
la destruction. Pour Stepan, n'importe qui a mourir  
après la bombe était lancée, pour laquelle Anankov  
lui dit 'Tu es fou'. Il croit que 'la bombe seule  
est révolutionnaire.' On doit réfléchir un peu pour  
considérer ses idées parce qu'ils peuvent être vrais. <sup>Tick</sup> Mais  
on décide qu'il a complètement tort quand Dora.

Turn over ►



dit 'Même dans la destruction il y a un ordre, il y a des limites'. Tick 'Les Justes' nous fait réfléchir parce que c'est un question très important dans le monde ~~en ce moment~~ ~~aujourd'hui~~ de nos jours.

~~Faut-il~~ Faut-il les limites pour libérer une nation? Tick

Mais, à tout prendre, j'en viens à conclure que 'Les Justes' nous fait réfléchir beaucoup parce que Camus exprime ses opinions en utilisant les personnages et l'intrigue et la lecteur doit se demander beaucoup de choses car plusieurs idées dans la pièce sont révélatrices maintenant; comme par exemple le problème pour Kaliyager ~~C'est est~~ Est-ce que l'amour pour Dora est plus importante que l'amour pour



le peuple russe? Et peut-on vivre dans une  
vie sans désespoir? Tick sont idées trop importantes  
pour oublier.

\* on doit réfléchir si 'les terroristes' peuvent  
lutter pour une cause juste

Turn over ▶



**Candidate 8 (Question 13b)****Commentary**

This essay generally lacks focus. The candidate gives the impression of having launched into the essay without planning beforehand how he intended to organise his thoughts in order to respond to the question – it is the second page before he addresses the title at all and even then does not explain clearly his interpretation of the quotation. However, as the essay progresses he does address the ideas which are developed within the play, though often without explaining them fully, as is the case in his reference to *Sisyphé heureux* – candidates should realise that such references, while appropriate, only make a valid point if they are explained in the context of the work studied. The contrast between Stepan and Kaliayev is established with some appropriate quotation, and the candidate does go on to suggest how this provokes thought. Finally, his conclusion is an appropriate attempt to address the specific question. The candidate appears to have a reasonable knowledge of the play but does not give sufficient precise references to develop and explain his ideas. As has already been mentioned with reference to Candidate 7, we did not insist on a consideration of other functions of the theatre in order for high marks to be awarded, and overall we felt that this essay had some features which matched the criteria for “Sufficient” in that it did show “some understanding and knowledge of the task” though the use of relevant examples and evidence was more in the “Limited” category. As it was judged that the essay was on the boundary between the two bands it was decided to place it at the lower end of “Sufficient” and it was felt that the language fulfils the criteria for the maximum marks which were therefore available.

The final marks for the essay were therefore:

**Content – 11/25**

**Range of Vocabulary – 3/5**

**Complexity of Language – 3/5**

**Accuracy – 3/5**

**Total – 20/40**



**A DIRECTOR, ARCHITECT, MUSICIAN OR PAINTER FROM A FRENCH-SPEAKING COUNTRY/COMMUNITY**

**Candidate 9**

**Question 14b**

Analysez les principales techniques de l'architecte/du metteur en scène/musicien/peintre que vous avez étudié. Que pensez-vous de ces techniques?

**Candidate 10**

**Question 14b**

Analysez les principales techniques de l'architecte/du metteur en scène/musicien/peintre que vous avez étudié. Que pensez-vous de ces techniques?

CANDIDATE 9

not write  
outside the  
box

## Section B

## Writing

See Insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

14(b)

Analysez les principales techniques de l'architecte/ du metteur en scène/ musicien/ peintre que vous avez étudié. Que pensez-vous de ces techniques?

~~les principales techniques du metteur en scène peintre~~

~~que j'ai étudié~~

Le metteur en scène que j'ai étudié est Sandrine

Veysset. La film t'appelle "Y aura-t-il de la neige à

la Noël?". Il s'agit un homme que a deux familles, un

riche et un pauvre. La famille pauvre vitre dans une ferme

et aussi tout enfants et la mère travaille ici aussi.

Il y a beaucoup de très intéressants parties dans la

film. les principales techniques du metteur en scène

B13C: -  
B13RV: -  
B13CL: -  
B13A: -  
B99C: -  
B99RV: -  
B99CL: -  
B99A: -



1 8

H/Jun10/FREN3

peut-être que j'ai étudié sont: la tenue à la main,  
 comment la famille est représenté dans la film et  
 la fait de les principaux scènes dans la film n'sont  
 pas voire.

Tick

Le moyenne que la film était fait est une principal  
 technique, pour moi. la film est très différent que  
 les films de Hollywood. Il n'est pas fait dans la  
 'style hollywoodien' - il est plus différent.

Quand la film n'est très cher à fait et aussi  
 les acteurs ne sont pas célèbres - en fait trois de  
 les petits enfants dans la film sont les enfants de  
 Sandrine Veysset. En totale il est huit enfants. - ils  
 sont très naturel. Quand j'ai regardé la film, j'ai  
 pensée que il était une jour normale, et il

Tick

Turn over ►



semble que il<sup>ne</sup> soit pas ~~pas~~ une scripte, & il était très  
 naturel. Aussi n'a pas les couleurs vifs, il a les  
 couleurs naturelles - c'est exagérées la réalisme.  
 La tenue à la main n'était pas très précise - il était  
 très similaire à une documentaire. Aussi il n'y a pas  
 la musique dans la film donc nous pouvons écouter à  
 la qualité de son. Je trouve que il soit très aidant  
 dans parce que la musique est très distrayant.  
 Je pense que la fait que je ne voit pas les principaux  
 scènes était très intéressant! Parce que, d'habitude  
 nous voyons tout le scènes par exemple les vers,  
 l'abus etc mais dans cette film - je ne voit pas!  
 Le père est très égoïste et abusive, et il est très  
 abusive à la fille aînée - mais c'est ne certaines.

Tick

Tick

Tick

Tick



pas parce que je ne voit pas la scène. Aussi à la  
 fin du film la mère utilise la gaz à tuer tout  
 les enfants - à mon avis! Mais la film est en  
 inconnu. J'aime ça parce que il permette  
 moi à fait les interprétations personnelles. ma  
 meilleure, et ma manière préférée est la dessin -  
 est ce film est très similaire à la dessin parce  
 que on voit que interprétait la film. Je pense que  
 cet est une technique fantastique. La première  
 fois j'ai regardé la film je ne comprend pas,  
 donc j'ai regardé la film un autre fois donc que et  
 je suis arrivée à la conclusion que la mère tue  
 toutes enfants, les raisons pour ma décision es sont que  
 la mère grand la mère es faire du shopping, il semble

Tick

Tick

Tick

Turn over ►



très stressant aussi dans la repas de Noël

Elle a bu beaucoup d'alcool, je pense que c'est

parce qu'elle veut donner le courage à tuer ses

enfants. Je pense que la mère veut que donne

les enfants une meilleure vie - sans le père - est

aussi pour la vengeance.

Donc, je pense que le moyen que le film était

à être filmé est très intéressant.



**Candidate 9 (Question 14b)****Commentary**

This is clearly a less able candidate who has some difficulty expressing her ideas in comprehensible French. She has a limited understanding of the techniques used by Sandrine Veysset but tends to use phrases either without explaining what she means, such as her first reference to *tenue à la main*, or without giving any specific examples from the film. Thus her comments about the apparent lack of script, the use of bright colours and the absence of music are all points relevant to the question set and there is some attempt at evaluation and personal reaction, but no precise examples. The intrusive influence of English also makes it difficult to understand her ideas on occasion. Nonetheless the previously mentioned points as well as the attempt to analyse the ambiguity of the end of the film were credited and consequently the essay was just placed in the “Limited” band for Content. However, the relatively simple level of language and the fact that errors frequently significantly impede communication meant that it did not meet the criteria for 2 marks in the categories of Complexity of Language or Accuracy.

The final marks for the essay were therefore:

**Content – 6/25**

**Range of Vocabulary – 2/5**

**Complexity of Language – 1/5**

**Accuracy – 1/5**

**Total – 10/40**

CANDIDATE 10

Do not write  
outside the  
box

## Section B

## Writing

See Insert for questions.

Write the number of the question you have chosen in the box below, eg 10(a).

14(b)

François Truffaut tournait de nombreux  
films, dont je n'ai qu'étudié ~~une sélection~~ <sup>quelques</sup>  
~~neanmoins~~ Bien que je ne les aie ~~pas~~ <sup>pas</sup> tous  
vus, j'ai pu observer les techniques  
suivantes, qui me semblent des techniques  
principales: l'improvisation, l'usage de la  
musique, l'usage de la couleur et les  
autres techniques de caméra.

Commençons avec la technique  
de l'improvisation. On peut voir cette technique

Tick



1 8

H/Jun10/FREN3

dans le premier film de ~~court~~<sup>long</sup> metrage que  
 Truffaut a fait, « Les 400 coups » à la fin du  
 film quand Antoine Doinel est au centre  
 d'observation ~~est~~ et est en train d'être entretenu  
 par un psychiatre, les réponses sont peu  
 forcées et naturelles, parce que cette ~~section~~<sup>section</sup>  
 du film n'a pas un scripte. La <sup>même</sup> technique  
 est utilisée dans le film « L'Argent de  
 Poche » aussi, avec beaucoup d'actions qui  
 font les enfants. Par exemple les jumeaux  
 de Luca préparent leur petit déjeuner  
 ensemble, sans leur parents, et la façon  
 dont ils mettent la cuisine en désordre  
 me semble spontanée. Personnellement je trouve

Tick

Tick

Tick

Tick

Turn over ►



cette technique rafraîchissante et très  
 efficace pour créer une ambiance vraisemblable  
 qui permet au spectateur de s'identifier  
 plus avec les personnages. La technique  
 me semble en plus d'être une ~~représentation~~ <sup>manifestation</sup>  
 de ~~la philosophie~~ <sup>le dégoût</sup> de Truffaut quant à  
 la rigidité des films de l'époque avant  
 guerre qui ne lui a pas ~~plus~~ plus, et à  
 cause ~~desquels~~ <sup>desquels</sup> il a lancé la « Nouvelle  
 Vague » à la fin des années ~~cinquante~~ <sup>cinquante</sup>  
 je vais évaluer maintenant <sup>l'utilisation</sup> ~~l'usage~~ de  
 la musique dans les films de Truffaut.  
 Il utilise la musique dans deux façons :  
 premièrement pour créer le suspense qu'on

Tick

Tick

Tick

Tick

Tick



peut voir dans « La mariée était en Noir » et  
« La sirène de Mississippi ». Truffaut s'est  
servi du même compositeur que ~~Hitchcock~~,  
Hitchcock, Hermann, qui écrivaient des  
chansons qui augmentent la tension et  
suggère le danger. Avant que Julie Kohler  
tue à son ~~premier~~ victime, Co. M. Coral,  
dans « La mariée était en Noir »,  
la musique ~~se~~ dans le théâtre crée une  
ambiance d'insécurité et de danger. Je crois  
que cette <sup>utilisation</sup> ~~usage~~ de la musique augmente  
l'intérêt du spectateur. La deuxième manière  
dans laquelle Truffaut se sert de la  
musique est d'utiliser un refrain pour  
manipuler les pensées du spectateur. Cette

Tick

Tick

Tick

Tick

Tick

Turn over ►



idées est montrée dans « Jules et Jim » avec  
 la chanson « Le Tourbillon ». Catherine  
 l'écrit avec Albert, l'homme avec lequel  
 elle a une liaison, et elle la chante devant  
 son mari et son autre amant qui sont  
 donc la chanson est liée avec la liberté d'elle  
 Jules et Jim à la fin, quand Catherine  
 et Jules sont morts, « Le Tourbillon » est  
 écouté encore une fois par le spectateur, et  
 le spectateur s'en souvient et donc  
 les associations de la liberté sont évoquées  
 pour signifier que sans Catherine,  
 Jim est libre. Je trouve que dans son  
 usage de la musique, Toubaut manipule  
 les ~~sentiments~~ <sup>sentiments</sup> des spectateurs pour en évoquer

Tick

Tick

Tick



quelques réactions et quelques émotions. Tick

Une autre sens que Truffaut essaye de manipuler ~~est~~ est la vision avec <sup>l'utilisation</sup> flurage de la couleur. Il l'utilise ~~comme~~ pour symboliser des idées. Tick

qu'en voit le mieux dans « La mariée était en noir ». Julie Kohler, le protagoniste de ce film, toujours porte le noir, qui symbolise son deuil comme veuve, mais elle porte le blanc quand elle ~~va~~ est sur le point de tuer un homme; par exemple le gant blanc qu'elle porte quand elle assassine à Coral. En plus une telle ~~usage~~ usage des blanc ~~est~~ nous fait confuse parce que le blanc doit être un symbole.

Tick

Turn over ▶



2 3

H/Jun10/FREN3

signifier l'innocence et par la mort. Cette  
 confusion fait le spectateur peu confortable.  
 Ce symbolisme sur lequel j'ai écrit  
 s'atteint ~~s'étend~~ à l'usage de le rouge et le bleu  
 pour représenter le danger et la sécurité  
 respectivement. Dans le même film la  
 femme de chambre de M. Coral utilise un outil  
 rouge pour nettoyer son chambre qui  
 contraste avec le bleu du décor et qui  
 nous montre que M. Coral est en danger. Je  
 trouve le symbolisme des couleurs très  
 efficace et je doute que <sup>l'utilisation</sup> ~~l'usage~~ soit par  
 intentionnelle à cause de la fréquence avec  
 laquelle s'est utilisée. Truffaut se sert aussi.



de le tournage en noir et blanc dans

« Jules et Jim »,

« Les 400 Coups » et « Vivement dimanche! »

Je trouve que l'absence de couleur augmente

les effets de la musique et aussi peut refléter

l'influence d'Hitchcock sur Tuffaut.

La technique finale au sujet ~~de la~~<sup>duquel</sup> ~~la~~ ~~feuille~~

je vais écrire est celle des techniques

cinématographiques: spécifiquement

l'arrêt sur image, les travellings et les plans

sur les points importants. Donc, regardons

l'arrêt sur image qui 'on voit dans « Jules

et Jim » pour emphatiser l'importance

du sourire de Catherine. Tuffaut fait une

série d'images qui nous force à analyser

Turn over ▶



son sourire, qui a une telle puissance pour faire les hommes la suivre. Les travellings sont vus dans « Jules et Jim » aussi, mais l'exemple que je voudrais évaluer est celui dans « Les 400 coups » quand Daniel s'est échappé du centre d'observation. On peut ~~se~~ compatir avec Daniel parce que le spectateur expérience les mêmes mouvements, et la vitesse permet au spectateur d'apprécier la ~~Éprouve~~ de tempête de pensées qu'Antoine ~~se~~ sent. Finalement les plans sur les points spécifiques; on le voit avec les plans sur les jambes des femmes dans « La mariée était en noir », « Le Dernier Métro », et « Vivement dimanche ». Cette technique souligne l'importance et le pouvoir des femmes qui est une des thèmes importants, et Tuffaut l'utilise pour y faire référence. Il utilise toutes ces techniques du caméra pour fortifier les messages clés qu'il veut transmettre au spectateur.

Tick

Tick

Tick

Tick

Tick

Tick

Pour conclure, je trouve que les techniques principales dans les films de François Tuffaut sont <sup>d'utilisation</sup> la musique et ~~de~~ la couleur, les techniques du caméra et ~~et~~ l'improvisation. Tous les techniques augmentent l'interaction ~~avec~~ entre le metteur en scène et le spectateur et à

Tick



Do not write  
outside the  
box

mon avis, si ces techniques n'étaient pas  
évidentes, les films ne seraient pas aussi  
intéressants pour le spectateur, et les  
messages de Truffaut ne serait pas tellement  
clairs.

Tick

- B10C: -
- B10RV: -
- B10CL: -
- B10A: -
- B11C: -
- B11RV: -
- B11CL: -
- B11A: -
- B12C: -
- B12RV: -
- B12CL: -
- B12A: -
- B13C: -
- B13RV: -
- B13CL: -
- B13A: -
- B14C: 25
- B14RV: 5
- B14CL: 5
- B14A: 5
- B99C: -
- B99RV: -
- B99CL: -
- B99A: -

END OF QUESTIONS

40



**Candidate 10 (Question 14b)****Commentary**

This essay needs very little commentary and serves as an example of the standard which an outstanding candidate can produce. If we consider the criteria for the “Very Good” band for Content, there is no doubt that this essay matches all of them. It addresses the specific question very precisely and analyses a wide range of techniques, considering in turn improvisation, music, colour and various camera techniques. What makes this essay outstanding is that for each technique, the candidate analyses the effect it has rather than just describing it, she gives detailed examples taken from the films and she gives her clear personal reaction to the techniques. It should be noted that a candidate would not have to refer to more than one film to meet the criteria for the top band; a wide range of examples from one film would be equally acceptable. The other point to stress is that many candidates answering this question with reference to a musician or film director did not refer to specifically musical or cinematographic techniques and instead concentrated on how the themes are developed; this candidate, however, dealt with specifically cinematographic aspects in some detail. An expert on Truffaut may perhaps indicate elements which have been omitted, but essays are assessed on the basis of what is included in response to the question rather than what has been left out and a more thorough, focused and detailed response to a question by an A-Level candidate in an hour will not be seen very often. There was therefore no hesitation in giving this maximum marks for Content. The same is true of both Range of Vocabulary and Complexity of Language; in both cases the language is natural and sophisticated, with appropriate use of technical vocabulary. As far as Accuracy is concerned, there are some errors, especially in the first paragraph, but taking into account the length of the essay it was felt that it just merited the description of “Highly accurate with only occasional errors.”

The final marks for the essay were therefore:

**Content – 25/25**

**Range of Vocabulary – 5/5**

**Complexity of Language – 5/5**

**Accuracy – 5/5**

**Total – 40/40**

## Marking Guidance

### SECTION B: WRITING

1. The range of topics and areas for study are inevitably very wide, but all essays are assessed according to the same criteria. If the question requires, for example, an analysis of the main themes of a work, this will be the candidate's view of what the main themes are, provided he/she justifies his/her choice. If there are clearly significant errors of fact, these cannot be ignored, but fact should not be confused with interpretation.
2. The mark scheme refers to *understanding and knowledge of the task*. 'The task' is to answer the specific question set.

'Understanding of the task' is the way in which the answer addresses the question, e.g. range, depth, covering all parts of the question and relevance to the question. 'Knowledge of the task' is the amount and range of detail used to answer the question set. It is not so much the actual knowledge as the way this knowledge is used and evaluated that is being assessed. Hence the Content mark is determined by how well the candidate has answered the specific question set.

3. When assessing an essay for Content, a "top down" approach should be adopted by deciding whether the essay matches the criteria for the top band. If not, move down to the second band and so on. If an essay fully matches all the criteria for the top band, it should be given maximum marks. Such an essay will fully answer all parts of the set question, it will be fully relevant, and it will contain a good deal of evidence and very clear evaluation.
4. If the essay is not worthy of a mark in the top band, move down the bands until the criteria are the best match for that essay. In these bands, in the event that an essay matches exactly the criteria for the band, it should be given the middle mark in that band. Otherwise, the mark should be adjusted up or down according to whether it is nearer the criteria for the band above or the band below. If an essay appears to be on the boundary between two bands and it is difficult to decide between the two, place the essay at the bottom of the higher band rather than the top of the lower band as this will allow access to the higher marks for Quality of Language.
5. The degree of personal reaction required for any given band will vary to some extent according to the precise question set, and it is accepted that in some topics, particularly the study of a region, the reaction is effectively bound up with the evaluation, whereas if the question asks for the candidate's opinion of an author or artist, more obvious personal reaction is clearly required. Candidates do not constantly have to say "I think that..." to be giving personal reaction. For example, adjectives such as "effective" or "extraordinary" are expressing opinions.
6. Evidence can take different forms. The candidate must show knowledge of the topic, but in the case of a literary topic, for example, this does not have to be accomplished via quotations; precise reference to specific episodes may fulfil this requirement. Furthermore, a quotation may explain or justify a point, but on its own it does not make a point; the candidate must be explicit.
7. Remember that in awarding the Quality of Language marks, these may not come from a higher band than the Content mark. Thus if the Content is judged "Sufficient" (11–15) then the maximum mark for each of the three Quality of Language marks is 3. However, it should be noted that this is the **maximum** mark available; the mark will be lower if the essay does not meet the criteria for 3 marks.
8. There is a minimum number of 250 words specified on the paper. There is no automatic penalty for writing less than the minimum: this will be self-penalising. Candidates can have access to the top mark bands by writing the minimum number of words, however, not all candidates will be able to meet the requirements of the top mark bands in an essay of 250 words. A well-structured and well-planned essay of 250 words with a wide range of vocabulary/range of

structures will be eligible for the highest marks. It is the quality of the response and **not** the number of words which is important. There is no maximum number of words and all work is marked.

### (Annotation of Scripts)

The following conventions will be used by examiners marking scripts when assessing **Content**:

✓	Point made
Irr/NR	Irrelevant material
rep	Repeated point
?	Lack of clarity

### CONTENT

Marks	Criteria
<b>21-25</b>	<p><b>Very Good</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Thorough understanding and knowledge of the task</li> <li>• Wide range of relevant examples and evidence</li> <li>• Clear evidence of evaluation and well-justified personal reaction</li> <li>• Well-organised structure with clear progression</li> </ul>
<b>16-20</b>	<p><b>Good</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sound understanding and knowledge of the task</li> <li>• Good range of relevant examples and evidence</li> <li>• Some evidence of evaluation and personal reaction but not always convincingly justified</li> <li>• Logical structure with some progression</li> </ul>
<b>11-15</b>	<p><b>Sufficient</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Some understanding and knowledge of the task</li> <li>• Some relevant examples and evidence</li> <li>• Some evaluation and personal reaction evident but often not justified; over-reliance on received ideas</li> <li>• Structure is satisfactory though there may be some deficiencies</li> </ul>
<b>6-10</b>	<p><b>Limited</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Limited understanding and knowledge of the task</li> <li>• Limited use of relevant examples and evidence</li> <li>• Limited evaluation and personal reaction; mainly descriptive or factual</li> <li>• Structure limited; often unclear or confusing</li> </ul>
<b>0-5</b>	<p><b>Poor</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Little understanding and knowledge of the task</li> <li>• Lack of relevant evidence. Few examples</li> <li>• Little or no evaluation and/or personal reaction</li> <li>• Structure mainly unfocused and/or disorganized</li> </ul>

**QUALITY OF LANGUAGE****Range of Vocabulary**

Marks	Criteria
5	Very wide range of vocabulary used
4	A wide range of vocabulary used
3	Some variety in the use of vocabulary
2	Little variety in the use of vocabulary
0-1	Vocabulary simple and very limited

**Complexity of Language**

Marks	Criteria
5	Very wide range of complex structures
4	A wide range of structures including complex constructions
3	A variety of structures used with some attempts at complex constructions
2	Structures mainly simple, with little variety
0-1	Structures very simple and limited in scope

**Accuracy**

Marks	Criteria
5	Highly accurate with only occasional errors
4	Generally accurate with few errors
3	More accurate than inaccurate. Errors rarely impede communication
2	Some errors but these generally do not impede communication
0-1	Many errors which significantly impede communication

It should be noted that the marks awarded for each of *Range of Vocabulary*, *Complexity of Language* and *Accuracy* cannot be in a higher band than the band awarded for *Content*.